

# Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(Le français suit)

## JUDGMENTS IN LEAVE APPLICATIONS

**May 6, 2021**

**For immediate release**

**OTTAWA** – The Supreme Court of Canada has today deposited with the Registrar judgments in the following leave applications.

## JUGEMENTS SUR DEMANDES D’AUTORISATION

**Le 6 mai 2021**

**Pour diffusion immédiate**

**OTTAWA** – La Cour suprême du Canada a déposé aujourd’hui auprès du registraire les jugements dans les demandes d’autorisation suivants.

---

### GRANTED / ACCORDÉE

*Sa Majesté la Reine c. Mélanie Ste-Marie, Michel Ste-Marie, Dax Ste-Marie et Richard Felx* (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([39381](#))

La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel du Québec (Montréal), numéros 500-10-006180-168, 500-10-006181-166, 500-10-006182-164 et 500-10-006190-167, 2020 QCCA 1118, daté du 3 septembre 2020, est accueillie.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Numbers 500-10-006180-168, 500-10-006181-166, 500-10-006182-164 and 500-10-006190-167, 2020 QCCA 1118, dated September 3, 2020, is granted.

---

### DISMISSED / REJETÉES

*Louis-Pierre Lafortune c. Sa Majesté la Reine* (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([39494](#))

La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-006197-162, 2020 QCCA 1378, daté du 26 octobre 2020, est rejetée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-006197-162, 2020 QCCA 1378, dated October 26, 2020, is dismissed.

---

*Roberto Amato c. Sa Majesté la Reine* (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([39498](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-006237-166, 2020 QCCA 1380, daté du 26 octobre 2020, est rejetée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-006237-166, 2020 QCCA 1380, dated October 26, 2020, is dismissed.

---

*Lloyd's Underwriters (as insurer of SNC-Lavalin Inc., formerly doing business as Terratech Inc. and SNC-Lavalin Environnement Inc., and Alain Blanchette) v. Lise Deguise et al. - and between - AIG Insurance Company of Canada (formerly known as Chartis Insurance Company of Canada), (as insurer of SNC-Lavalin Inc., formerly doing business as Terratech Inc. and SNC-Lavalin Environnement Inc., and Alain Blanchette) v. Denis Trahan, et al. - and between - Zurich Insurance Company Ltd. (as insurer of SNC-Lavalin Inc. and Alain Blanchette) v. Lise Deguise et al. - and between - Chubb Insurance Company of Canada (as insurer of SNC-Lavalin Inc. and Alain Blanchette) v. Lise Deguise et al. - and between - SNC-Lavalin Inc. (formerly doing business as Terratech Inc. and SNC-Lavalin Environnement Inc.), and Alain Blanchette v. Denis Trahan et al. - and between - AIG Insurance Company of Canada (formerly known as Chartis Insurance Company of Canada) (as insurer of Carrière B & B inc. and Béton Laurentide inc.) v. Denis Trahan et al. (Que.) (Civil) (By Leave) (39305)*

The motions for an extension of time to serve and file the applications for leave to appeal are granted. The motion by the applicant Lloyd's Underwriters for an extension of time to serve and file its replies to October 30, 2020 is granted. The motions to join lower court file numbers and consolidate the applications for leave to appeal from the related judgments of the Court of Appeal of Quebec are granted. The motion to strike by the respondents to the First Application is granted in part, and the affidavits of Travis Budd and David J. Matcham are struck from the application for leave to appeal of Lloyd's Underwriters. The motion to strike by the respondents to the Fourth Application is granted in part, and the affidavit of Peter Needra is struck from the application for leave to appeal of Chubb Insurance Company of Canada. The six applications for leave to appeal from the judgments of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Numbers 200-09-008788-140; 200-09-028788-153; 200-09-038788-151; 200-09-048788-159; 200-09-058788-156; 200-09-068788-154; 200-09-108788-156; 200-09-118788-154; 200-09-128788-152; and 200-09-158788-155, 2020 QCCA 495, all dated April 6, 2020, and from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-09-008788-140, dated June 12, 2020, are dismissed with costs.

\*For greater certainty, this judgment incorporates by reference the related lower court file numbers and parties set out in the annexes of the Court of Appeal of Quebec's Main Judgment dated April 6, 2020 and of its judgment dated June 12, 2020. A list of respondents to each of the six leave applications can be obtained on the Supreme Court of Canada website at <https://scc-csc.ca/case-dossier/info/parties-eng.aspx?cas=39305>.

Les requêtes en prorogation du délai de signification et de dépôt des demandes d'autorisation d'appel sont accueillies. La requête de la demanderesse Les Souscripteurs du Lloyd's en prorogation du délai pour signifier et déposer ses répliques au 30 octobre 2020 est accueillie. Les requêtes pour réunir les numéros de dossiers de la cour d'instance inférieure et pour consolider les demandes d'autorisation d'appel des jugements liés de la Cour d'appel du Québec sont accueillies. La requête des intimés en radiation de la première demande est accueillie en partie, et les affidavits de Travis Budd et de David J. Matcham sont radiés de la demande d'autorisation d'appel de la demanderesse Les Souscripteurs du Lloyd's. La requête des intimés en radiation de la quatrième demande est accueillie en partie, et l'affidavit de Peter Needra est radié de la demande d'autorisation d'appel de la demanderesse Chubb du Canada compagnie d'Assurance. Les six demandes d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéros 200-09-008788-140; 200-09-028788-153; 200-09-038788-151; 200-09-048788-159; 200-09-058788-156; 200-09-068788-154; 200-09-108788-156; 200-09-118788-154; 200-09-128788-152; et 200-09-158788-155, 2020 QCCA 495, tous datés du 6 avril 2020, et du jugement de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-008788-140, daté du 12 juin 2020, sont rejetées avec dépens.

\*Il est entendu que le présent jugement incorpore par renvoi les numéros de dossiers liés des cours d'instances inférieures et vise les parties dont la liste figure aux annexes du jugement principal de la Cour d'appel du Québec daté du 6 avril 2020 et de son jugement daté du 12 juin 2020. Une liste des intimés dans chacune des six demandes d'autorisation d'appel peut être consultée sur le site Web de la Cour suprême du Canada à <https://scc-csc.ca/case-dossier/info/parties-fra.aspx?cas=39305>.

---

*Restaurant Le Relais de Saint-Jean inc., Argyris Chionis c. Agence du revenu du Québec et Procureur général du Canada (Agence du revenu du Canada) (Qc) (Civile) (Autorisation) ([39434](#))*

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-027244-177, 2020 QCCA 823, daté du 18 juin 2020, est rejetée avec dépens.

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-027244-177, 2020 QCCA 823, dated June 18, 2020, is dismissed with costs.

---

*Harinderdeep Singh Brar v. Her Majesty the Queen (Alta.) (Criminal) (By Leave) ([39519](#))*

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Edmonton), Number 1803-0273-A, 2020 ABCA 398, dated November 10, 2020, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton), numéro 1803-0273-A, 2020 ABCA 398, daté du 10 novembre 2020, est rejetée.

---

*Daniel Theodore and Andrew Bellegarde v. Her Majesty the Queen (Sask.) (Criminal) (By Leave) ([39555](#))*

The motion to file a single application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Numbers CACR3084 and CACR3086, 2020 SKCA 131, dated November 24, 2020, is dismissed.

La requête pour déposer une demande d'autorisation d'appel unique est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéros CACR3084 et CACR3086, 2020 SKCA 131, daté du 24 novembre 2020, est rejetée.

---

*Vinh Phat Steven Dong (a.k.a Steven Dong), Maijan Holdings Inc. and Bliip Box Inc. v. Royal Pacific Real Estate Group Ltd. and Royal Pacific Realty (Kingsway) Ltd. (B.C.) (Civil) (By Leave) ([39550](#))*

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA45538, 2020 BCCA 323, dated November 20, 2020 is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA45538, 2020 BCCA 323, daté du 20 novembre 2020, est rejetée avec dépens.

---

*Daniel Lorne Snooks c. Procureur général du Canada et Linda Giordano, en sa qualité de directrice de l'Unité spéciale de détention (Qc) (Civile) (Autorisation) ([39224](#))*

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-007092-198, 2020 QCCA 586, daté du 24 avril 2020, est rejetée sans dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-007092-198, 2020 QCCA 586, dated April 24, 2020, is dismissed without costs.

---

*Justin Germa c. Procureur général du Canada, Josée Tremblay, en sa qualité de directrice de l'Établissement Donnacona et Stéphane Lalande, en sa qualité de directeur de l'Établissement Archambault (Qc) (Civile) (Autorisation) ([39225](#))*

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-007093-196, 2020 QCCA 586, daté du 24 avril 2020, est rejetée sans dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-007093-196 2020 QCCA 586, dated April 24, 2020, is dismissed without costs.

---

*Robert Anthony Paul c. Procureur général du Canada, Stéphane Lalande, en sa qualité de directeur de l'Établissement Archambault et Geneviève Thibeault, en sa qualité de directrice de Centre fédéral de formation-minimum (Qc) (Civile) (Autorisation) ([39240](#))*

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-007168-196, 2020 QCCA 632, daté du 8 mai 2020, est rejetée sans dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-007168-196, 2020 QCCA 632, dated May 8, 2020, is dismissed without costs.

---

*Wallace Platt v. Canada Revenue Agency (Ont.) (Civil) (By Leave) ([39471](#))*

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number M51144, dated September 14, 2020, is dismissed with costs.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro M51144, daté du 14 septembre 2020, est rejetée avec dépens.

---

*Bobbie Mann v. Her Majesty the Queen (F.C.) (Civil) (By Leave) ([39486](#))*

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-69-20, dated October 19, 2020, is dismissed with costs.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-69-20, daté du 19 octobre 2020, est rejetée avec dépens.

---

*3295036 Canada Inc. v. Agence du revenu du Québec (Que.) (Civil) (By Leave) ([39496](#))*

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-028008-183, 2020 QCCA 1435, dated November 3, 2020, is dismissed without costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-028008-183, 2020 QCCA 1435, daté du 3 novembre 2020, est rejetée sans dépens.

---

*Mahbubur Rahman v. Minister of Citizenship and Immigration (F.C.) (Civil) (By Leave)* ([39529](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-255-20, 2020 FCA 220, dated December 18, 2020, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-255-20, 2020 FCA 220, A-255-20, daté du 18 décembre 2020, est rejetée avec dépens.

---

*Agence du revenu du Québec c. Philippe Custeau et Charles Custeau (Qc) (Civile) (Autorisation)* ([39537](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéros 500-09-027827-187 et 500-09-027828-185, 2020 QCCA 1496, daté du 13 novembre 2020, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Numbers 500-09-027827-187 and 500-09-027828-185, 2020 QCCA 1496, dated November 13, 2020, is dismissed with costs.

---

*Vimal Chandra Iyer v. Her Majesty the Queen (Alta.) (Criminal) (By Leave)* ([39563](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Edmonton), Number 1603-0288-A, 2020 ABCA 439, dated December 8, 2020, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton), numéro 1603-0288-A, 2020 ABCA 439, daté du 8 décembre 2020, est rejetée.

---

*Balraj Shoan v. Attorney General of Canada (F.C.) (Civil) (By Leave)* ([39488](#))

The motion to serve and file an amended application for leave to appeal is granted. The motion for leave to intervene by the Community Media Advocacy Centre is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-163-18, 2020 FCA 174, dated October 19, 2020, is dismissed with costs.

La requête pour signifier et déposer une demande d'autorisation d'appel modifiée est accueillie. La requête pour permission d'intervenir du Community Media Advocacy Centre est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-163-18, 2020 CAF 174, daté du 19 octobre 2020, est rejetée avec dépens.

---

*0799701 B.C. Ltd., Ramona Rina Amiri and Sirus Familamiri v. Canex Investment Corporation and Cube 4 Construction & Design Ltd. (B.C.) (Civil) (By Leave)* ([39419](#))

The motion to join two Court of Appeal for British Columbia files in a single application for leave to appeal is granted. The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Numbers CA46363 and CA46364, 2020 BCCA 231, dated August 18, 2020, is dismissed.

La requête pour joindre deux dossiers de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique dans une seule demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéros CA46363 et CA46364, 2020 BCCA 231, daté du 18 août 2020, est rejetée.

---

*Ahasanullah Chowdhury v. City of Toronto, Toronto Police Services Board, Toronto Community Housing Corporation and Bangladeshi-Canadian Community Services (Ont.) (Civil) (By Leave) (39465)*

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C67560, 2020 ONCA 539, dated August 31, 2020, is dismissed with costs to the respondent, Toronto Community Housing Corporation.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C67560, 2020 ONCA 539, daté du 31 août 2020, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée, Toronto Community Housing Corporation.

---

*Volodymyr Hrabovskyy v. DAS Legal Protection Inc., ASEQ/Studentcare and Desjardins Financial Security Life Assurance Company (Que.) (Civil) (By Leave) (39470)*

The miscellaneous motions are dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-028844-207, 2020 QCCA 956, dated June 15, 2020, is dismissed with costs.

Les requêtes diverses sont rejetées. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-028844-207, 2020 QCCA 956, daté du 15 juin 2020, est rejetée avec dépens.

---

*Volodymyr Hrabovskyy v. Chubb European Group SE and Chubb Insurance Company of Canada (Que.) (Civil) (By Leave) (39472)*

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-029003-209, 2020 QCCA 1348, dated October 19, 2020, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-029003-209, 2020 QCCA 1348, daté du 19 octobre 2020, est rejetée avec dépens.

---

*Benjamin Mossman and Dirk Meckert v. Her Majesty the Queen (B.C.) (Civil) (By Leave) (39500)*

The motion to join two Court of Appeal for British Columbia files in a single application for leave to appeal is granted. The motion for an extension of time to serve and file the reply is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Numbers CA46744 and CA46745, 2020 BCCA 299, dated October 29, 2020, is dismissed without costs.

La requête pour joindre deux dossiers de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique dans une seule demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la réplique est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéros CA46744 et CA46745, 2020 BCCA 299, daté du 29 octobre 2020, est rejetée sans dépens.

---

*Volodymyr Hrabovskyy v. University of Montréal (Que.) (Civil) (By Leave) (39507)*

The miscellaneous motions are dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-029025-202, 2020 QCCA 1571, dated November 16, 2020, is dismissed with costs.

Les requêtes diverses sont rejetées. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-029025-202, 2020 QCCA 1571, daté du 16 novembre 2020, est rejetée avec dépens.

---

*Shu He Huang v. Ancieto M. Braga and Public Guardian and Trustee* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([39511](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number M51687 (M49778), 2020 ONCA 645, dated October 27, 2020, is dismissed with costs to the respondents, Ancieto M. Braga and the Public Guardian and Trustee.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro M51687 (M49778), 2020 ONCA 645, daté du 27 octobre 2020, est rejetée avec dépens en faveur des intimés, Ancieto M. Braga et le Bureau du Tuteur et curateur public.

---

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :  
[comments-commentaires@scc-csc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.ca)  
(613) 995-4330